(sic!); кісіліос *(sic!)*; о агіос нікаос[30]; спіріДонос; о агіо *(sic!)* Ѩѳанасїѡ *(sic!)*; дімитріо *(sic!)*. Cît despre numele ctitorilor, avem іѡ стефанъ коекода || и г(оспо)ж(д)а Маріа. Lîngă numele Doamnei era loc destul pentru a se însemna şi anul cînd s-a făcut odajdia.

Greşelile legendelor ce însoţesc pe sfinţi (şi mai ales cuvîntul Zlataust) vădesc că avem de-a face cu o operă moldovenească imitată după un prototip grecesc.

Patrafirul este frumos lucrat. Fondul de aur s-a cusut pe o mătase roşie. Firidele în care se află sfinţii sînt de argint. Chipurile acestora sînt cusute cu destulă grijă şi migală.

Se mai păstrează doar 3 ciucuri de mătase, cîte unul verde la fiecare colţ şi unul albastru. Mai sînt şi 2 nasturi auriţi neamintiţi de Tafrali.

Această odajdie vădeşte bogăţia şi gustul vremii lui Ştefan cel Mare[31].

Nr. 101—102

Patrafir moldovenesc

(Cf. Tafrali, p. 62 şi pl. LI, Nr. 101—102).

Nu înţelegem pentru ce Tafrali vorbeşte aci de « deux étoles brodées d'or et d'argent ». De fapt este un singur patrafir, constînd ca celelalte, din două fîşii brodate: dovadă, unitatea de stil a acestor două fîşii, precum şi paralelismul iconografic. Astfel Maicii Domnului de pe o fîşie îi răspunde Sf. Ioan iar sfîntului Petru, sfîntul Pavel şi aşa mai departe. Ne îngăduim cîteva îndreptări: о ѳео (оѵос); lîngă Matei, о аріос лоукас (nu Iacov!); о аріос андреи (nu андріи); с(і)мѡн(о)с, nu сімѡс; ѳомос, nu ѳомас.

Monograma МР ѲѴ are 2 cruci aplecate în aşa fel încît amintesc cruci încîrligate, lucru care ajută, credem, la datarea patrafirului în domnia lui Ştefan cel Mare, cînd acest semn se mai întîlneşte. Numele андреи şi пакел dau dreptate lui Tafrali, cînd socoteşte că patrafirul este moldovenesc[32].

Nr. 103

Patrafirul moldovenesc copiat după nr. 99

(cf. Tafrali, p. 62—63 şi pl. LI, nr. 103).

Îndreptăm: іѡн; касі(ан); ст҃ы бг҃о (Sf. Grigore Bogoslov, Teologul, nu Blago(cestivul !)

Hainele sfinţilor sînt lucrate în aur, argint şi verde. Se păstrează patru nasturi auriţi, aşezaţi cîte doi. Şuviţele ciucurilor sînt cînd verzi, cînd roşii, cînd albastre[33].

---

[30] G. Millet, *op. cit.*, p. 27, crede că prin нікаос trebuie să înţelegem pe Sf. Nicolae. De ce nu pe Sf. Nil?

[31] Despre acest patrafir v. şi G. Millet, *op. cit.*, pp. 24—27 şi pl. XLV, XLVI—1, XLVII—2 şi XLIX; Em. Turdeanu, *op. cit.*, p. 20 şi *Repertoriul monumentelor...*, p. 325 şi fig. 230—232.

[32] G. Millet, *op. cit.*, pp. 43—47 şi pl. XCIV—3 şi XCVI—2.

[33] Vezi şi G. Millet, *op. cit.*, pp. 29—31 şi pl. LVI—2, LVII—2, LVIII—2 şi LIX—2 şi *Repertoriul monumentelor...*, pp. 319—322 şi fig. 226—228.